

ESPECIFICACIONES:

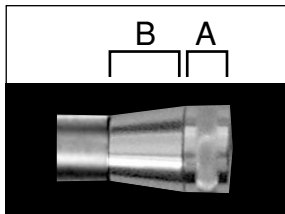
Alcance: 5 - 150 PSI (libras por pulgada cuadrada)
Exactitud: +/- 1%
Resolución: 0,5 PSI
Alimentación (Medidor de presión de neumáticos):
Baterías de litio tipo moneda, permanentes
Alimentación (Iluminación posterior de la pantalla LCD, luz de boquilla y linterna): 2 pilas comunes tamaño AAA

CÓMO USAR SU MEDIDOR DE PRESIÓN:

Este medidor digital de neumáticos Accutire se destaca por su linterna y por su luz de boquilla. La iluminación posterior del LCD mejora la visión de la pantalla. La unidad trae instalada de fábrica una batería "de por vida" para el medidor de neumáticos, así como baterías reemplazables para los componentes de iluminación. El medidor de presión continuará funcionando normalmente aun cuando las baterías AAA se hayan agotado.

OPERACIÓN DE LA LINTERNA:

Para encender la linterna, gire el extremo de la misma (parte A de la figura). Para apagarla, haga un giro en sentido contrario.



MEDICIÓN DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS:

Para lograr una mejor visibilidad presione el botón circular ubicado sobre la pantalla, a fin de activar la iluminación de la punta. Alinee el inyector en la extremidad de la pipa con el vástago de válvula en su neumático. Aplique una fuerza suficiente como para encajar la boquilla en la válvula, manteniendo al mismo tiempo un cierre adecuado para la presión. Cuando encaje el medidor de presión en la válvula, la irrupción repentina de aire originará un sonido agudo. Escuche cuidadosamente si hay algún ruido que sugiera que hay pérdida de aire, y presione firmemente sobre la válvula para obtener un buen cierre.

Al aplicar presión a la unidad, primero destellarán todos los segmentos de la pantalla a modo de prueba, y luego la pantalla indicará la presión real. Mantenga el medidor sobre la válvula hasta que en la pantalla aparezca una lectura, se estabilice y quede fijada.

Después de que la lectura de la pantalla haya quedado fijada, retire el medidor de la válvula. La pantalla seguirá indicando la lectura de la presión durante unos 10 segundos aproximadamente.

Al final de este período el medidor volverá automáticamente a cero, y la pantalla indicará "0". La unidad está ahora lista para medir presión nuevamente. Si no se hacen lecturas adicionales, la unidad se apagará automáticamente después de otro período de espera de 10 segundos aproximadamente.

SUGERENCIAS ÚTILES:

Asegúrese siempre de respetar los valores de presión recomendados por el fabricante del neumático, que están referidos a condiciones "en frío" del mismo.

Para limpiar su Accutire use un paño suave y húmedo. No use ningún líquido ni limpiador.

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS PARA LA LINTERNA, LA ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA, Y LA ILUMINACIÓN DE LA PUNTA:

Las baterías reemplazables están alojadas en el extremo posterior de la unidad. Retire este extremo desenroscando toda la sección posterior (parte B de la figura). Abra la cubierta de baterías y extraiga las baterías agotadas. Vuelva a colocar esta sección enroscándola en el cuerpo del medidor.

Nota: Para su uso inicial, tire de la lengüeta protectora roja y extráigala.

BÚSQUEDA DE FALLAS:

La pantalla no muestra ninguna indicación.
Asegúrese de haya un buen cierre de presión entre el medidor y la válvula, sin pérdida de aire.

La pantalla indica "L".
La energía de la batería de litio está agotada. Envíe la unidad a la fábrica para su reparación. Vea las instrucciones en el párrafo "Garantía y Servicio".

La pantalla indica "0.0".
La unidad tiene un error interno de calibración. Envíela a la fábrica para su reparación.

La pantalla de la unidad indica una lectura anormalmente alta o baja.

Inspeccione para asegurarse de que en el sistema no haya pérdida de aire. Para volver a llevar la indicación a cero, tome una lectura, y luego espere a que la unidad se apague automáticamente. Luego verifique la presión de aire de su neumático.

GARANTÍA Y SERVICIO:

Measurement Specialties, Inc. (MSI) garantiza este medidor contra defectos de materiales o de fabricación por un período de cinco (5) años desde la fecha de compra, y acuerda reemplazarlo sin cargo. Esta garantía no cubre los daños resultantes de mal uso o abuso de este producto. ¡La apertura o el desmontaje del medidor anularán la garantía! Si su medidor requiere reparación, le sugerimos que lo envíe en primer término al lugar donde lo compró. Si el comercio no reemplaza el medidor, puede enviarlo a MSI para su reparación o reemplazo. La dirección de nuestro centro de servicio autorizado es:

Measurement Specialties, Inc.
1000 Lucas Way
Hampton, VA 23666
Attn: Customer Service

Por favor, empaque el medidor muy cuidadosamente para que no sufra daños durante el tránsito. MSI no se hace responsable por los costos del transporte hasta nuestro centro de servicio. Haga el envío con el flete pagado previamente. Le recomendamos también que asegure su envío contra daños o robo durante el tránsito.

©2002 Measurement Specialties

Measurement Specialties, Inc.
is publicly traded as stock symbol:MSS
www.msiousa.com
Made in China

Measurement Specialties, Inc.
est une société cotée en bourse sous
le sigle MSS
www.msiousa.com
Produit fabriqué en Chine

Measurement Specialties, Inc.
cotaiza en el mercado de valores,
y el símbolo de su acción es: MSS
www.msiousa.com
Hecho en China

ACCUTIRE®

Lithium Tire Pressure
Gauge With Flashlight
Instructions and Warranty

Jauge à pression pour
pneus avec pile au lithium
et torche électrique
Instructions et garantie

Medidor de Presión de
Neumáticos, con Batería de
Litio y Linterna
Instrucciones y Garantía

SPECIFICATIONS:

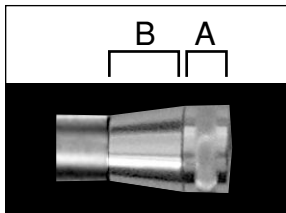
Range: 5-150 PSI
Accuracy: +/- 1% PSI
Resolution: 0.5 PSI
Power (Tire gauge): Permanent lithium coil cells
Power (LCD backlight, nozzle light and flashlight): 2 AAA

HOW TO USE YOUR PRESSURE GAUGE:

This Accutire digital tire gauge features both a flashlight and nozzle light. Display viewing is enhanced by a reverse illuminated LCD. The unit has a factory installed lifetime lithium battery for the tire gauge, as well as replaceable batteries for the illuminated features. The tire gauge will continue to function normally even when the AAA batteries are depleted.

OPERATING THE FLASHLIGHT:

To turn on the flashlight, twist the end of the flashlight (part A as shown in the picture). Twist in the opposite direction to turn flashlight off.



MEASURING TIRE PRESSURE:

For greater visibility, press the circular button above the display to activate the illuminated tip. Align the nozzle on the tip of the pipe with the valve stem on your tire. Apply sufficient force to engage the nozzle with the stem, while maintaining a proper pressure seal. As you engage the tire gauge to the valve stem, a sudden surge of air will create a crisp sound. Carefully listen for any leaks, and press firmly on the valve stem to obtain a good seal.

When pressure is applied to the unit, the display will first flash an all segments test, then display the actual pressure. Hold the tire gauge on the valve stem until a reading appears on the display and locks.

After the reading has locked on the display, remove the tire gauge from the valve stem. The display will remain illuminated with the pressure reading for approximately 10 seconds.

At the end of this time period, the gauge will auto-

matically re-zero itself and display "0". The unit is now ready to measure pressure again. If no additional readings are made, the unit will automatically turn off after another 10 second time-out period.

HELPFUL HINTS:

Always be sure to follow the tire manufacturers pressure ratings which are based on "cool" tire temperatures.

Use a soft, damp cloth to clean your Accutire. Do not use any liquids or cleansers.

REPLACING THE BATTERIES FOR THE FLASHLIGHT, BACKLIGHT, AND ILLUMINATED TIP:

The replaceable batteries are housed in the tail section of the unit. Remove this end by unthreading the entire back section (part B as shown in the picture). Flip the battery cover open inside the gauge and remove depleted batteries. Replace this section by threading back onto the body of the gauge.

Note: For initial use, pull and remove the red protective tab.

TROUBLESHOOTING:

The display is blank.

Make sure that the pressure seal between the tire gauge and the valve stem is free from any leaks.

The display reads "L."

The power in the lithium cell has been depleted. Return the unit to factory for service. See instructions under "Warranty and Service."

The display reads "0.0".

The unit has an internal calibration error. Return to factory for service.

The unit displays an unusually high or low reading:

Check to make sure there are no leaks in the system. Re-zero the unit by taking a reading, and allowing the unit to automatically shut off. Then check the air pressure in your tire.

WARRANTY AND SERVICE:

Measurement Specialties, Inc. (MSI) warrants this gauge against defects in material or workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase and agrees to replace it free of charge. This warranty does not cover damage resulting from misuse or abuse of this product. Opening or taking apart the gauge will void the warranty! Should your gauge require service, we suggest you first return it to your place of purchase. If the store does not replace the gauge, you may send it back to MSI for repair or replacement. Our authorized service center

address is:

Measurement Specialties, Inc.
1000 Lucas Way
Hampton, VA 23666
Attn: Customer Service

Please take care in packaging the gauge so it will not be damaged in transit. MSI is not responsible for freight costs to our service center. You should send the package freight prepaid. We also recommend the package be insured in case of damage or theft while in transit.

SPÉCIFICATIONS :

Plage : 5-150 PSI (0,34-10,3 bar)

Précision : +/- 1%

Résolution : 0,5 PSI (0,03 bar)

Alimentation (mesure de pression) : piles au lithium permanentes

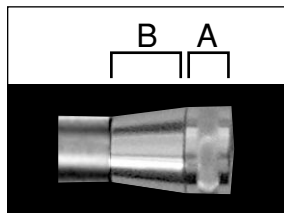
Alimentation (rétro-éclairage de l'écran, lampe d'extrémité et torche électrique) : 2 piles AAA

MODE D'EMPLOI DE LA JAUGE DE PRESSION :

Ce manomètre numérique Accutire pour pneus comporte une torche électrique et une lampe d'extrémité. Les mesures sont affichées sur un écran à cristaux liquides et rétro-éclairage. L'appareil comporte une batterie installée en usine à durée de vie quasi illimitée pour la partie mesure de pression, ainsi que des piles remplaçables pour alimenter les fonctions d'éclairage. Le manomètre continuera à fonctionner normalement même si les piles AAA sont à plat.

UTILISATION DE LA TORCHE ÉLECTRIQUE :

Pour allumer la torche électrique, faites tourner l'extrémité de la lampe (partie A sur l'illustration). Tournez dans l'autre sens pour l'éteindre.



MESURER LA PRESSION D'UN PNEU :

Pour obtenir une meilleure visibilité, appuyez sur le bouton circulaire au-dessus de l'écran pour éclairer la pointe de l'outil. Alignez le bec sur le bout de la pipe avec la tige de valve sur votre pneu. Appliquez une force suffisante pour engager l'embout sur la tige tout en maintenant une étanchéité suffisante. Au moment où le manomètre est ainsi branché sur la valve du pneu, une sortie d'air brutale devrait produire un bruit sec. Écoutez attentivement s'il n'y a pas de fuite d'air, puis appuyez fermement sur la tige de valve pour obtenir une bonne fermeture.

Lorsque la pression est appliquée sur l'appareil, l'affichage commence à clignoter pour un test de tous les segments LCD, puis il donne la valeur de la pression. Maintenez le manomètre sur la valve jusqu'à l'obtention d'une mesure stable.

Lorsque la mesure indiquée s'est stabilisée, enlevez le manomètre de la valve du pneu. L'écran demeure allumé et continue à indiquer la pression pendant environ 10 secondes.

Après cette période, le manomètre se remet automatiquement à zéro et affiche « 0 ». L'appareil est maintenant prêt pour mesurer la pression d'un autre pneu. Si aucune autre mesure n'est prise, l'appareil s'éteint après 10 secondes supplémentaires.

CONSEILS UTILES :

Respectez toujours les recommandations de gonflage du fabricant du pneu, lesquelles sont basées sur une mesure à froid.

Pour nettoyer votre manomètre Accutire, utilisez un tissu doux et humide. N'utilisez aucun liquide ni produit nettoyant.

REMPLACEMENT DES PILES POUR LA TORCHE ÉLECTRIQUE, LE DISPOSITIF DE RÉTRO-ÉCLAIRAGE ET LA LAMPE D'EXTRÉMITÉ :

Les piles remplaçables se trouvent dans la section arrière de l'appareil. Pour ouvrir cette extrémité, dévissez toute la section arrière (partie B sur l'illustration). Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'intérieur du manomètre, puis enlevez les vieilles piles. Revisez ensuite la section arrière sur le boîtier du manomètre.

Remarque : Avant la première utilisation, tirez et enlevez la bande de protection rouge.

DÉPANNAGE:

L'écran n'affiche rien.

Assurez-vous que le joint d'étanchéité entre le manomètre et la tige de valve du pneu ne présente pas de fuite.

L'écran indique « L ».

La batterie longue durée au lithium est à plat. Renvoyez l'appareil en usine pour une intervention. Voir les instructions sous « Garantie et Service ».

L'écran indique « 0.0 ».

L'appareil a une erreur d'étalonnage interne. Renvoyez l'appareil en usine pour une intervention.

La mesure affichée est anormalement haute ou basse :

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites au raccordement. Laissez l'appareil revenir au zéro en prenant une mesure et en le laissant s'éteindre de lui-même. Puis vérifiez de nouveau la pression du pneu.

GARANTIE ET SERVICE :

Measurement Specialties, Inc. (MSI) garantit ce manomètre contre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre pendant une période de cinq (5) ans à partir de sa date d'achat, et accepte de le remplacer gratuitement. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation erronée ou abusive du produit. L'ouverture ou le démontage du manomètre annulera cette garantie! Si votre appareil a besoin d'une réparation, nous vous conseillons de vous adresser en premier lieu à l'endroit où vous l'avez acheté. Si le magasin ne vous le remplace pas, vous pouvez le renvoyer directement à MSI pour réparation ou remplacement. Notre centre de réparation agréé est situé à l'adresse suivante :

Measurement Specialties, Inc.
1000 Lucas Way
Hampton, VA 23666
Attn: Customer Service

Veuillez emballer soigneusement le manomètre pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport. MSI n'est pas responsable des frais de port jusqu'à notre centre de réparation. Vous devez l'expédier en port payé. Nous vous conseillons également de l'assurer à vos frais contre les risques de dommages ou perte durant le transport.